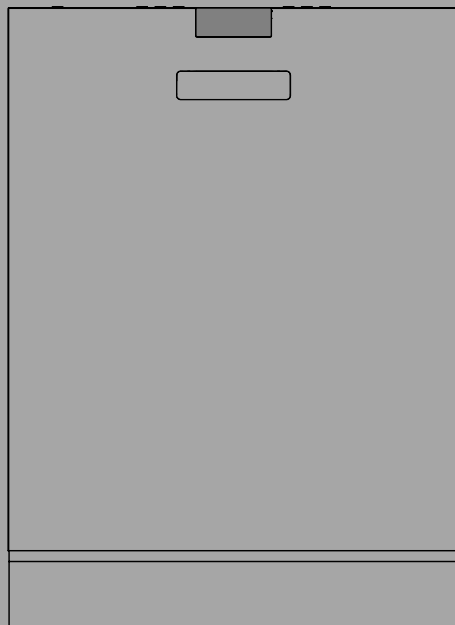




INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Zmywarka

PL

DWCB1231.W/1

DWCB1231.S/1

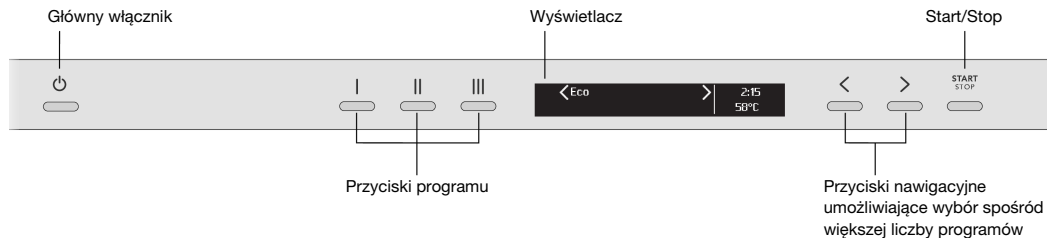
Spis treści

Zmywarka	3	Po zakończeniu programu	20
Witamy w naszej rosnącej rodzinie ASKO!	3	Jak uzyskać najlepszy efekt suszenia	20
Instrukcje bezpieczeństwa	4	Rozładowywanie zmywarki	21
Montaż	5	Tabela programów	22
Przechowywanie w zimie/Transport	5	Ustawienia	23
Zasada działania zabezpieczenia przed przelaniem	5	Otwórz zmywarkę. Menu ustawień	23
Opakowanie	5	Pielęgnacja i czyszczenie	27
Utylizacja	5	Dolej śr do płuk	27
Przed pierwszym użyciem	6	Dodaj sól	27
1. Twardość wody	6	Czyszczenie filtrów	28
2. Ustawienia podstawowe	6	Czyszczenie ramion zraszających	29
Bardziej ekologiczne zmywanie	10	Czyszczenie wnętrza zmywarki i jej powierzchni zewnętrznych	30
Zmywarka przyczynia się do oszczędności prądu i wody	10	Usuwanie zatorów	30
Ładowanie zmywarki	11	Rozwiązywanie problemów	32
Delikatne naczynia	11	Montaż	38
Rezultat zależy od sposobu załadowania	11	Instrukcje bezpieczeństwa	38
Kosze zmywarki	11	Zabezpieczenie transportowe drzwi	39
Górny kosz	12	Ustawianie zmywarki	39
Dolny kosz	13	Zamocować folię ochronną	40
Kosz na sztućce	14	Wyregulować wysokość i wsunąć zmywarkę na miejsce	40
Użytkowanie zmywarki	16	Podłączanie odpływu	41
Dodawanie detergentu	16	Podłączenie do źródła wody	42
Główny włącznik	18	Podłączenie elektryczne	43
Wybór programu	18	Przykręcanie zmywarki	44
Uruchamianie zmywarki	19	Cokół dolny zmywarki	45
Pozostały czas	19	Serwis	46
Wskaźnik stanu pracy	20	Dane techniczne i etykieta efektywności energetycznej	47
Zatrzymywanie lub zmiana programu	20	Dane techniczne	47
Jeżeli zachodzi potrzeba załadunku większej liczby naczyń	20	Informacja dla konsumentów	47
Zmywarka jest wyłączona z powodu przerwy w zasilaniu	20	Informacje dla instytucji testujących	47

Witamy w naszej rosnącej rodzinie ASKO!

Jesteśmy dumni z naszych sprzętów. Chcemy, aby pomogły uczynić świat lepszym miejscem - poprawiając jakość życia twojego i twoich bliskich. Mamy nadzieję, że to urządzenie będzie cenioną i niezawodną pomocą przez długie lata.

Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi. Zawiera ona ogólne wskazówki i informacje dotyczące ustawień i regulacji, których można dokonywać oraz podpowiada, jak najlepiej dbać o urządzenie.



Aby zainstalować zmywarkę, zob. w rozdziale *Montaż*. Następnie otwórz drzwi i naciśnij główny włącznik, aby zacząć korzystać z urządzenia.

Przy pierwszym uruchomieniu zmywarki na ekranie pojawia się „**Welcome to your new ASKO. This is a first time set up.**”. Dla zapewnienia korzystnych rezultatów zmywania ważne jest dokonanie właściwych ustawień. Zob. na stronie 6.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu!
- Ilość kompletów naczyń: 13
- Nie wolno używać zmywarki do innych celów niż wskazane w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Na drzwiach zmywarki ani w koszach zmywarki nie wolno umieszczać rzeczy innych niż naczynia.
- Nie wolno zostawiać otwartych drzwi zmywarki, ponieważ stwarza to ryzyko potknięcia.
- Należy stosować tylko detergent do zmywarek!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, umysłowej, utracie pamięci lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy. Osoby te muszą znajdować się pod nadzorem podczas korzystania z urządzenia lub posiadać instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i rozumieć potencjalne ryzyko. Czyszczenie urządzenia nie może być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony tylko przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmywarkę można użytkować tylko w warunkach domowych, do zmywania naczyń. Wszelkie inne sposoby użytkowania są zabronione.
- Do zmywarki nie wolno wkładać naczyń z pozostałościami rozpuszczalnika, ponieważ grozi to eksplozją. W zmywarce nie wolno zmywać też talerzy zabrudzonych popiołem, woskiem lub smarem.
- Należy nadzorować dzieci. Nie wolno pozwalać dzieciom na użytkowanie zmywarki lub zabawę zmywarką. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy drzwi są otwarte. Wewnątrz mogą znajdować się pozostałości detergentu. Zawsze po dodaniu detergentu należy niezwłocznie uruchomić zmywarkę.

OSTRZEŻENIE!

Noże i inne ostro zakończone przedmioty należy układać ostrą stroną w dół w koszu na sztućce lub poziomo w innych koszach.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno pozostawiać dzieci bez opieki – detergent do zmywarek jest żrący!

Montaż

Patrz sekcja *Montaż*.

Przechowywanie w ziemie/Transport

Przechowywać zmywarkę w miejscu, w którym temperatura nie spada poniżej zera oraz unikać transportu na duże odległości w bardzo niskiej temperaturze. Zmywarkę należy transportować pionowo lub ułożoną na tylnej ściance.

Zasada działania zabezpieczenia przed przelaniem

Zabezpieczenie przed przelaniem opróżnia zmywarkę i odcina zasilanie wodą, gdy jej poziom podniesie się powyżej wartości normalnej. W razie uruchomienia zabezpieczenia przed przelaniem na wyświetlaczu pojawia się wskazanie Przep wodą. Należy wtedy odciąć dopływ wody i skontaktować się z lokalnym punktem obsługi serwisowej.

Opakowanie

Opakowanie zewnętrzne chroni produkt w czasie transportu. Materiał opakowania nadaje się do recyklingu. Oddzielić od siebie poszczególne materiały opakowania, aby pomóc ograniczyć wykorzystanie surowców i ilość odpadów. Sprzedawca może przekazać opakowanie do recyklingu lub skierować do najbliższego zakładu recyklingu. Opakowanie jest wykonane z następujących materiałów:

- Tektura falista wyprodukowana z maks. 100% materiałów pochodzących z recyklingu.
- Polistyren spieniony (ESP) bez dodatku chloru ani fluoru.
- Elementy podtrzymujące wykonane z surowego drewna.
- Ochronne tworzywo sztuczne wykonane z polietylenu (PE).

Utylizacja

Zmywarka została wyprodukowana i oznaczona jako produkt poddawany odzyskowi.

Po zakończeniu eksploatacji zmywarki, gdy ma ona zostać poddana utylizacji, należy niezwłocznie uniemożliwić jej uruchomienie. Wyciągnąć kabel zasilający i uciąć go tak krótko, jak to możliwe.

Informacje na temat odpowiedniego miejsca i sposobu przekazania zmywarki do odzysku uzyskać można u lokalnych władz.

Przed pierwszym użyciem

1. Twardość wody

Zmywarka pracuje najskuteczniej z miękką wodą (woda z niewielką ilością minerałów). Twarda woda pozostawia biały osad na naczyniach i zmywarce.

Sprawdzanie twardości wody

Twardość wody podawana jest za pomocą niemieckich (°dH) lub francuskich (°fH) stopni twardości wody.

Wodę o twardości przekraczającej 4°dH (6°fH) trzeba zmiękczyć. Proces jest przeprowadzany automatycznie z wykorzystaniem wbudowanego zmiękczacza wody. Optymalne działanie zmiękczacza wody wymaga podania twardości doprowadzanej wody. Po wyregulowaniu zmiękczacza wody użyć detergentu i środka do płukania w ilości odpowiedniej dla miękkiej wody.

Skontaktować się z lokalnym zakładem wodociągów, aby uzyskać informację na temat twardości wody w okolicy.

Zanotować twardość wody: _____

Niemieckie stopnie twardości wody	Francuskie stopnie twardości wody	Zalecane ustawienie
0-3°dH	0-5°fH	0
4-5°dH	6-9°fH	1
6-8°dH	10-14°fH	2
9-11°dH	15-20°fH	3
12-14°dH	21-25°fH	4
15-19°dH	26-34°fH	5
20-24°dH	35-43°fH	6
25-29°dH	44-52°fH	7
30-39°dH	53-70°fH	8
40°dH	71°fH	9

Jeżeli twardość wody przekracza 20°dH (36°fH), zalecamy podłączenie zewnętrznego zmiękczacza wody.

Zwiększone zużycie w trakcie regeneracji

Zintegrowany w zmywarce zmiękczaczy wody jest regularnie poddawany regeneracji, co ma na celu zachowanie jego sprawności. Regeneracja wydłuża program zmywania i zwiększa zużycia energii elektrycznej oraz wody. O tym, jak często następuje regeneracja zmywarkowego zmiękczacza wody, decyduje wybrane ustawienie.

Przykład: Jeśli wykonywany jest program ECO przy twardości wody 14 °dH (25 °fH), to zmiękczaczy wody jest regenerowany w regularnych odstępach (po 6 cyklach zmywania), zużycie energii wzrasta o 0,015 kWh, zużycie wody wzrasta o 2,3 litrów, a czas trwania programu wydłuża się o 3 minut(y). Regeneracja następuje w ramach programu podczas zmywania głównego.

OSTRZEŻENIE!

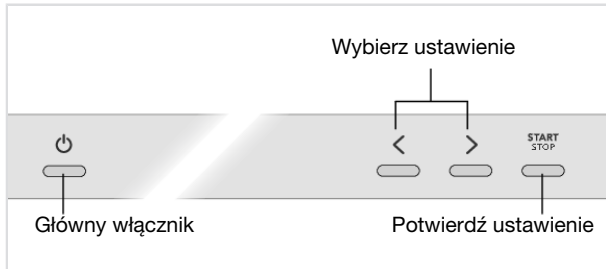
Twarda woda pozostawia biały osad na naczyniach i wewnątrz zmywarki. Z tego powodu ważne jest odpowiednie ustawienie zmiękczacza wody! Zob. w części Twardość wody.

Nigdy nie uruchamiać zmywarki z pustym pojemnikiem na sól, jeżeli twardość doprowadzanej wody przekracza 4°dH (6°FH).

2. Ustawienia podstawowe

Otworzyć drzwiczki i wcisnąć główny wyłącznik.

Na ekranie pojawi się „Welcome to your new ASKO. This is a first time set up.”. Dla zapewnienia korzystnych rezultatów zmywania ważne jest dokonanie właściwych ustawień.



Ustawienia

1. Language (Język)

Wybierz język wyświetlany na ekranie.

2. Środek do płuk 0/1/2/3/4/5/TAB

Środek nabłyszczający przyspiesza oraz usprawnia suszenie. Zapewnia on również lepsze rezultaty mycia oraz bardziej czyste naczynia bez plam.

Wybierz dozowanie nabłyszczacza. Dozownik środka nabłyszczającego można regulować w zakresie od 0 (Wyl.) do 5 (Duża ilość).

Gdy używasz detergentu uniwersalnego, który zawiera środek nabłyszczający, uaktywniaj ustawienie TAB. Więcej informacji na temat detergentu typu "wszystko w jednym" można znaleźć w rozdziale *Użytkowanie zmywarki*.

Ustawienie fabryczne: 5

Przed pierwszym użyciem

☉ Dolej śr do płuk



1. Otworzyć pokrywkę komory na płyn nabłyszczający.
2. Ostrożnie wlać środek nabłyszczający do poziomu oznaczonego jako **max**.
3. Wytrzeć środek nabłyszczający, który mógł się rozlać wokół komory.
4. Prawidłowo zamknąć pokrywkę.

3. Twardość wody 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9

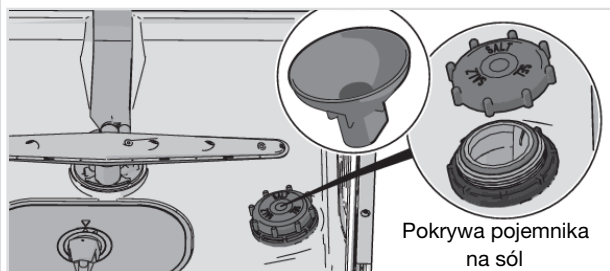
Regulacja zmiękczacza wody. Wybrać ustawienie w zależności od twardości doprowadzanej wody. Prawidłowe ustawienie jest ważne!

Należy pamiętać o wysypaniu soli regeneracyjnej do pojemnika na sól, jeżeli zmiękcacz wody został ustawiony na 1 - 9.

Jeżeli twardość wody wodociągowej wynosi poniżej 4°dH (6°fH), wybrać 0. Zmiękcacz wody zostaje dezaktywowany i nie ma potrzeby dodawania soli.

Ustawienie fabryczne: 6

☆ Dodaj sól



1. Odkręcić pokrywę pojemnika na sól.
2. Umieścić dołączony do zmywarki lejek w otworze do napełniania pojemnika na sól. Najpierw wlać około 1 l wody.
3. Następnie dodać maksymalnie 630 gram soli, do wypełnienia pojemnika. Używać soli gruboziarnistej lub specjalnej soli do zmywarek.
4. Wytrzeć nadmiar soli, aby umożliwić prawidłowe dokręcenie pokrywki.

Aby uniknąć rdzewienia, niezwłocznie po nasypaniu soli należy uruchomić program zmywania.

Przed pierwszym użyciem

Zmienianie wybranego ustawienia zob. w rozdziale Ustawienia.

Bardziej ekologiczne zmywanie

Zmywarka przyczynia się do oszczędności prądu i wody

Zmywarka zainstalowana w lokalu mieszkalnym sprawia, że zużycie energii elektrycznej i wody jest na ogół mniejsze w porównaniu ze zmywaniem ręcznym.

Unikanie splukiwania naczyń pod bieżącą wodą

Nie płukać naczyń pod bieżącą wodą przed załadowaniem ich do zmywarki — to by się wiązało ze zwiększonym zużyciem energii elektrycznej i wody. Wystarczy usunąć większe resztki żywności.

Stosowanie ekologicznych detergentów

Należy przeczytać deklarację środowiskową na opakowaniu!

Użycie detergentu, środka nabłyszczającego bądź soli w nadmiernej ilości może skutkować mniej skutecznym zmywaniem oraz stanowi zwiększone obciążenie dla środowiska naturalnego.

Uruchamiaj zmywarkę załadowaną do pełna

Oszczędzaj wodę i energię: czekaj z uruchomieniem zmywarki, aż będzie ona całkowicie załadowana (zob. szereg standardowych ustawień). Używaj programu Płukanie i zatrzymywanie do płukania naczyń w przypadku nieprzyjemnych zapachów.

Wykonywanie programów w niższych temperaturach

Lekko zabrudzone naczynia można zmywać z wykorzystaniem programu zmywania w niskiej temperaturze.

Wybierz program zmywania – ECO

Ten program nadaje się do zmywania normalnie zabrudzonych naczyń i jest najefektywniejszym z programów pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.

Ten program zmywania został stworzony z myślą o wydajnym zmywaniu z zużyciem możliwie jak najmniejszych ilości prądu i wody. Jest to długotrwałe zmywanie w niskiej temperaturze.

Po zakończeniu programu nieznacznie uchylić drzwiczki.

Najlepszy rezultat suszenia zapewni nieznaczne uchylenie drzwiczek po zakończeniu programu. (Jeśli zmywarka jest zabudowana, sąsiadujące meble muszą być odporne na pochodzącą ze zmywarki wilgoć).

Podłącz zmywarkę do wody zimnej

Podłączyć zmywarkę do źródła zimnej wody, jeżeli budynek ogrzewany jest olejem opalowym, prądem elektrycznym lub gazem.

Podłączenie do źródła ciepłej wody

Podłączyć zmywarkę do źródła ciepłej wody (maks. 70 °C), jeżeli budynek jest ogrzewany środkami o dużej efektywności energetycznej, np. sieć ciepłownicza, energia słoneczna lub energia geotermalna. Podłączenie do ciepłej wody skraca czas zmywania i zmniejsza zużycie energii przez zmywarkę.

UWAGA!

Nie przekraczać dopuszczalnej temperatury wody zasilającej. Niektóre materiały, z których wykonane są naczynia kuchenne, mogą nie być odporne na wysokie temperatury.

Delikatne naczynia

Niektórych naczyń nie można zmywać w zmywarce. Może to wynikać z kilku czynników. Niektóre materiały nie są odporne na wysoką temperaturę, a inne mogą zostać uszkodzone przez detergent.

Zachować ostrożność w przypadku przedmiotów wykonanych ręcznie, delikatnych ozdób, wyrobów porcelanowych/szklanych, srebra, miedzi, cyny, aluminium, drewna i tworzywa sztucznego. Zwrócić uwagę na obecność oznaczenia wskazującego możliwość mycia w zmywarce.

Delikatna dekoracja

Naczynia porcelanowe z ozdobami umieszczonymi na zewnętrznych powierzchniach (wypukle w dotyku) nie powinny być myte w zmywarce.

Kryształ/szkoło

Przedmioty wrażliwe — kryształ i szkło (takie jak szkło kryształowe firmy Orrefors) — myj programem zmywania delikatnego Szkło krysz. Pamiętaj, aby używać wtedy niewielkiej ilości detergentu i rozmieszczać przedmioty w taki sposób, żeby podczas zmywania się z sobą nie stykały.

Środek nabtyszczający przyspiesza oraz usprawnia suszenie. Zapewnia on również lepsze rezultaty mycia oraz bardziej czyste naczynia bez plam.

Szkła ręcznie malowanego, jak również antyków i przedmiotów bardzo wrażliwych nie należy myć w zmywarce.

Srebro

Elementy ze stali nierdzewnej i srebra nie powinny dotykać się wzajemnie podczas zmywania, ponieważ powoduje to przebarwienie srebra.

Aluminium

Powierzchnie aluminiowe myte w zmywarkach mogą stracić połysk. Jednak wysokiej jakości patelnie aluminiowe mogą być myte w zmywarce, chociaż ich połysk może ulec osłabieniu.

Sztuće z doklejanymi uchwytyami

Niektóre typy klejów nie są odporne na mycie w zmywarce. Uchwyty mogą wówczas zostać poluzowane.

Rezultat zależy od sposobu załadowania

Aby uzyskiwać możliwie jak najlepsze rezultaty zmywania i suszenia, i to przy minimalnym zużyciu energii elektrycznej i wody, ładuj zmywarkę starannie. Dbaj o to, by proces mycia w zmywarce miał szansę dotrzeć do wszystkich powierzchni, a także o to, by wszystkie naczynia możliwie jak najdokładniej wysychały.

- Wszystkie zabrudzone powierzchnie powinny być skierowane do wewnątrz i w dół.
- Naczyń nie należy umieszczać wewnątrz innych naczyń ani układać ich jedno na drugim.
- Naczynia z zagłębieniem takie jak kubki należy ustawić pod kątem, aby woda mogła z nich spłynąć. Dotyczy to również naczyń plastikowych.
- Upewnij się, że małe przedmioty nie wypadną przez kosz zmywarki; umieścić je w koszu na sztuce.

UWAGA!

Sprawdzić, czy ramiona zraszające mogą się swobodnie obracać.

Kosze zmywarki

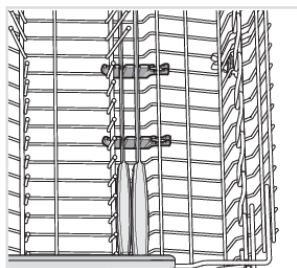
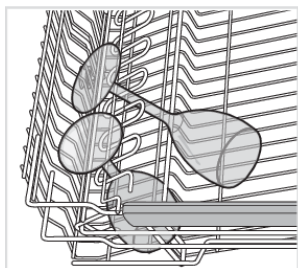
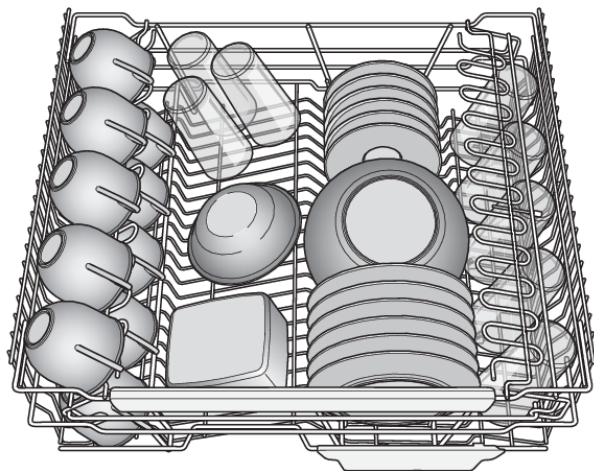
Zmywarka wyposażona jest w górny kosz oraz dolny kosz z koszem na sztuce.

Ładowanie zmywarki

Wygląd koszy może się różnić w zależności od modelu zmywarki.

Górny kosz

W górnym koszu umieszczaj szklanki, filiżanki, miski, małe talerzyki i spodki. Wszystkie zabrudzone powierzchnie powinny być skierowane do wewnątrz i w dół. Kieliszki do wina należy ustawiać na półce na kieliszki, a noże w uchwycie na noże po prawej stronie.

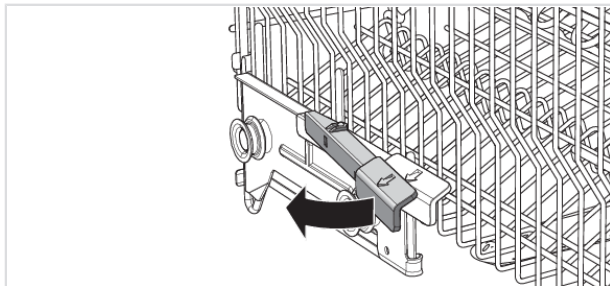


Podnoszenie górnego kosza

1. Wyciągnąć górny kosz.
2. Chwycić górny kosz po bokach obiema dłońmi i podnieść go.

Obniżanie górnego kosza

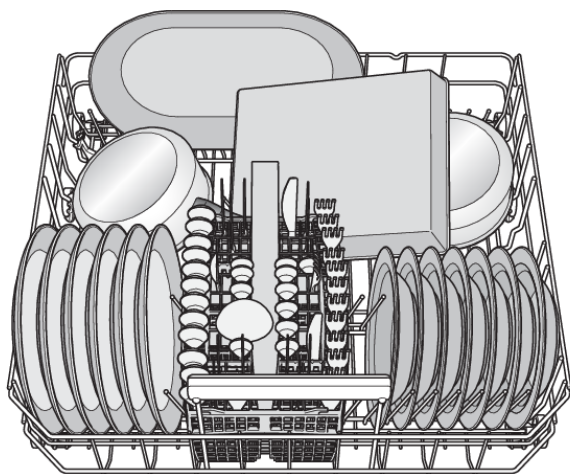
1. Wyciągnąć górny kosz.
2. Aby obniżyć górny kosz, należy odciągnąć dwa uchwyty mocujące, umieszczone po jego obu stronach.



Dolny kosz

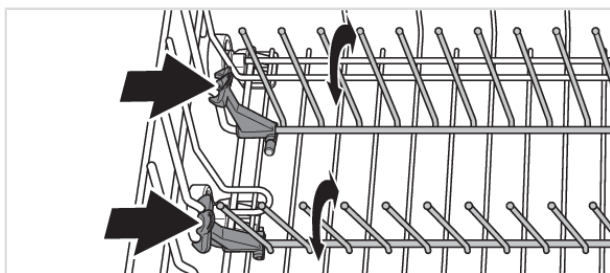
W dolnym koszu należy umieszczać talerze, małe talerze, półmiski, garnki i sztućce (w koszu na sztućce).

Garnki i patelnie należy umieszczać w prawej tylnej części dolnego kosza, co zapewni ich najbardziej efektywne zmywanie przez tylną dyszę natryskową (WideSpray™), przeznaczoną do tego typu naczyń.



Składane bolce

Na czas zmywania garnków należy złożyć składane bolce (podpory na talerze). Przed przestawieniem składanych bolców zwolnić zaczep, naciskając go w kierunku do środka.



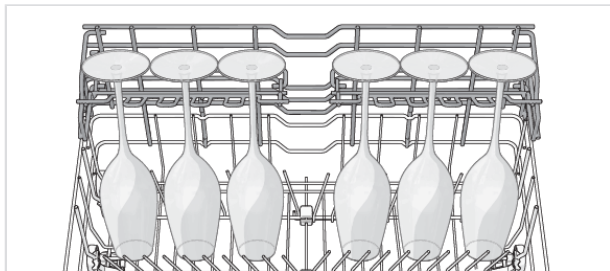
Ładowanie zmywarki

Zmywanie dużych talerzy

Aby dostosować dolny kosz do talerzy o średnicach większych, niż 25 cm należy przesunąć składane bolce i ich zaczepy, poszerzając odstęp między rzędami bolców.

Akcesorium

Możesz kupić półkę na kieliszki, która stwarza miejsce na sześć wysokich ¹⁾ kieliszków do wina. Budowa półki na kieliszki gwarantuje optymalne rezultaty zmywania i suszenia wysokich kieliszków do wina. Półkę na kieliszki umieszcza się w tylnej części dolnego kosza. To akcesorium znajdziesz w punkcie, który sprzedał Ci samą zmywarkę.



Kosz na sztućce

Sztućce wkładać uchwytem skierowanym w dół (z wyjątkiem noży) i rozkładając szeroko. Upewnić się, że łyżki nie są ułożone jedna w drugą.

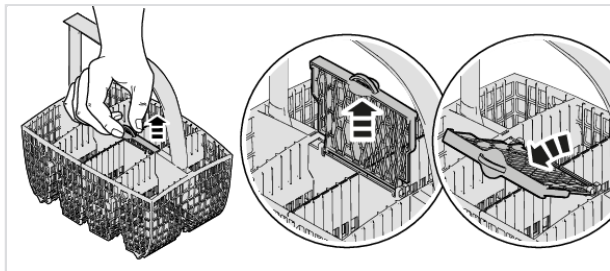
Najlepiej ustawić go w środku przedniej części dolnego kosza, aby uzyskać najlepszą skuteczność działania dyszy zraszającej (Power Zone Cutlery™), przeznaczonej specjalnie dla kosza na sztućce.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Noże i inne ostro zakończone przedmioty należy układać ostrą stroną w dół w koszu na sztućce lub poziomo w innych koszach.

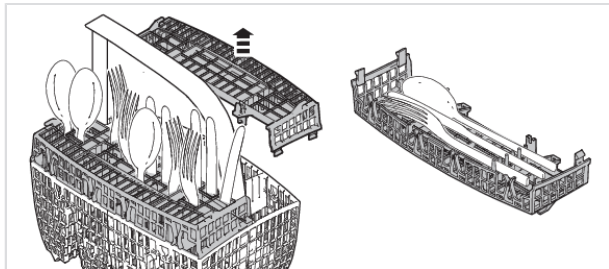
Składana sekcja dla małych przedmiotów

W środkowej części kosza na sztućce znajduje się składana sekcja dla małych przedmiotów lub cienkich sztyftów, na przykład końcówek elektrycznych trzepaczek.



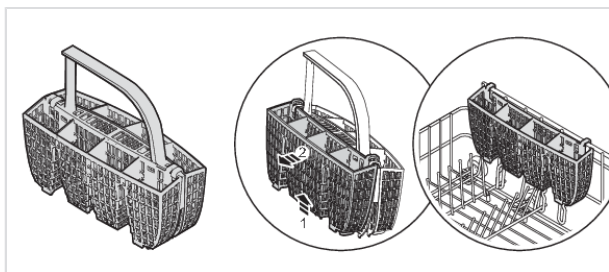
¹⁾ Wysokość: maks. 25 cm, Średnica: maks. 7,5 cm

Kosz na sztućce z pokrywą



Akcesorium

Możesz kupić dodatkowy kosz na sztućce, który jest elastyczny, z możliwością zdejmowania i mocowania do dolnego kosza, a także do dużego kosza na sztućce, w celu stworzenia bardzo dużego kosza na sztućce. To akcesorium znajdziesz w punkcie, który sprzedał Ci samą zmywarkę.



Użytkowanie zmywarki

Dodawanie detergentu



1. Komora na detergent zmywania wstępnego
2. Komora na detergent mycia głównego

Ilość użytego detergentu zależy od twardości wody.

Należy przestrzegać instrukcji na opakowaniu detergentu. Zmywarka wyposażona jest w zmiękcacz wody, tak więc należy stosować detergent i środek nabłyszczający w ilości odpowiedniej dla wody miękkiej.

Użycie za dużej lub za małej ilości detergentu może skutkować mniej skutecznym zmywaniem oraz stanowi większe obciążenie dla środowiska.

Komora na detergent musi być sucha przed dodaniem detergentu. Zmywarka ma komorę na detergent zmywania wstępnego i zmywania głównego. W przypadku stosowania detergentu do zmywarek w proszku lub w płynie należy niewielką ilość detergentu dodać do przedziału na detergent zmywania wstępnego. Wszelkie pytania dotyczące stosowania detergentu należy kierować do jego producenta.

UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent do zmywarek. Nie wolno stosować płynu do mycia naczyń ze względu na pianę, która uniemożliwia skuteczne działanie zmywarki.

Tabletki do zmywarki

Jeżeli pokrywy dozownika nie można zamknąć, tabletkę należy przełamać na pół. Zbyt ciasno zamknięta pokrywka, która nie otwiera się łatwo, może spowodować, że detergent nie zostanie użyty prawidłowo.

UWAGA!

Nie zaleca się stosowania tabletek do zmywarek z krótkimi programami (krótszymi niż 75 minut). W takim przypadku należy stosować detergent do zmywarek w proszku lub płynie.

Detergent wszystko-w-jednym

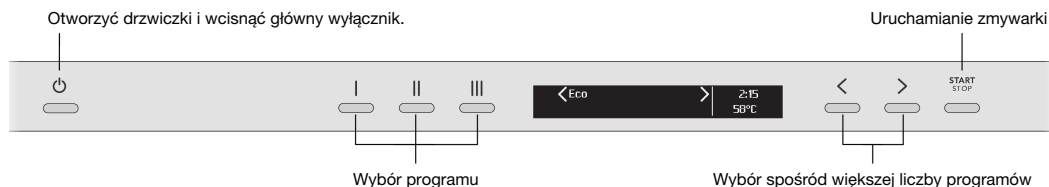
Na rynku jest dostępnych wiele rodzajów detergentów wszystko-w-jednym. Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami takich produktów.

Gdy używasz detergentu uniwersalnego, który zawiera środek nabłyszczający, uaktywniaj ustawienie TAB. Pojemnik na sól musi być jednak wypełniony solą.

UWAGA!

Optymalne rezultaty zmywania i suszenia można uzyskać, korzystając ze standardowego detergentu do zmywarek wraz z oddzielnie dozowanym środkiem nabłyszczającym i solą.

Użytkowanie zmywarki



Główny włącznik

Otworzyć drzwiczki i wcisnąć główny wyłącznik. Otwórz też zawór doprowadzający wodę, jeżeli jest zamknięty.

Wybór programu

Program ECO jest zawsze ustawiony fabrycznie. Aby wybrać program, naciśnij jeden z przycisków programów I, II lub III. Program można również wybrać, naciskając przycisk nawigacji < lub >, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany program.

Wybrać program odpowiedni do rodzaju i stopnia zabrudzenia naczyń.

ECO

Ten program nadaje się do zmywania normalnie zabrudzonych naczyń i jest najefektywniejszym z programów pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.

Szkoło kryształ

Ten program jest przeznaczony do mycia delikatnych, dopiero co użytych szklanek, które nie wymagają szczególnie wydajnego programu. Pozwala także na mycie porcelany. Zob. też część *Delikatne naczynia* rozdziału *Ładowanie zmywarki*.

Intensywny

Program wysokotemperaturowy, przeznaczony do rozpuszczania tłuszczu obecnego na silnie zabrudzonych naczyniach, takich jak garnki, naczynia żaroodporne i do piekarnika. Gdyby naczynia nie wypełniły zmywarki całkowicie, można załadować dodatkowo talerze i podobne naczynia.

Ekspresowy

Ten program służy do mycia nieznacznie zabrudzonych szklanek i porcelany, np. filiżanek do kawy.

Płukanie i zatrzymywanie

Służy do płukania naczyń oczekujących na całkowite zapełnienie zmywarki.

I Uniwersalny²⁾

Wysokowydajny program do codziennego zmywania zaschniętych pozostałości, ale nieprzeznaczony do usuwania przypalonych resztek jedzenia, na przykład z naczyń do pieczenia.

II SANI²⁾

Program najbardziej odpowiedni do zmywania naczyń o wysokich wymaganiach w zakresie higieny. Temperatura mycia głównego wynosi 60 °C. Płukanie końcowe ma temperaturę 85 °C i trwa 4 minut.

III SANI Quick²⁾

Wybierz SANI Quick, jeśli chcesz szybszego programu, który nadal spełnia wymagania higieniczne. Temperatura mycia głównego wynosi 60 °C. Płukanie końcowe ma temperaturę 85 °C i trwa 4 minut.

Samoczyszczenie

Program samoczyszczenia umożliwiający czyszczenie komory zmywarki, ramion zraszających i przewodów zraszających.

Ten program należy uruchomić (gdy w zmywarce nie ma naczyń) z normalnym detergentem do zmywarek lub kwaskiem cytrynowym. W sprzedaży dostępne są również specjalne środki do czyszczenia zmywarek. Informacje na temat usuwania osadów z kamienia, patrz *Komora zmywarki* w rozdziale *Pielegnacja i czyszczenie*.

START STOP Uruchamianie zmywarki

Naciskaj Start/Stop, aż na ekranie pojawi się „Program w!”. To zasygnalizuje gotowość zmywarki do uruchomienia. Poprawnie zamknij drzwiczki — inaczej zmywarka się nie uruchomi.

Jeżeli w ciągu 2 minut od ostatniego naciśnięcia przycisku zmywarka nie zostanie uruchomiona ani drzwiczki nie zostaną zamknięte, nastąpi wyłączenie zmywarki.

Pozostały czas

Po wybraniu programu wyświetlony zostanie czas trwania ostatniego programu.

Po rozpoczęciu pracy zmywarki na wyświetlaczu wskazywany jest pozostały czas programu. Pozostały czas jest aktualizowany po podgrzaniu wody do płukania końcowego.

Czas ten może różnić się w zależności od temperatury doprowadzonej wody, liczby naczyń, temperatury otoczenia i innych czynników.

Podczas pierwszego wykonywania każdego programu wyświetlony czas pozostały do zakończenia może być niedokładny, ponieważ jest on podawany przez zmywarkę w przybliżeniu. Gdy program zostaje wykonywany po raz drugi, pozostały czas jest obliczany w oparciu o poprzedni czas trwania programu.



²⁾ Przycisk programu I / II / III. Programy wstępnie przypisane do przycisków programów można zmienić. Zob. w rozdziale *Ustawienia*.

Użytkowanie zmywarki

Wskaźnik stanu pracy

Wskaźnik stanu pracy na przednim wyświetlaczu podaje informacje z wykorzystaniem różnych kolorów.

Niebieski — Załaduj więcej

Program się rozpoczął, ale nadal można włożyć więcej naczyń.

Czerwony — Już nie ładuj

Nie należy wkładać większej liczby naczyń (ryzyko pogorszenia rezultatu zmywania).

Miganie kontrolki oznacza, że drzwiczki zostały otwarte w trakcie trwania programu. Jeśli kontrolka miga, mimo że drzwiczki są zamknięte, to znaczy że wystąpił błąd. Zob. w rozdziale Rozwiązywanie problemów.

Zielony — Wyładuj

Program zmywania dobiegł końca. Kontrolka stanu świeci jeszcze przez 15 minut.

Zatrzymywanie lub zmiana programu

Jeżeli zachodzi potrzeba zmiany programu po uruchomieniu zmywarki, należy otworzyć drzwi, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk Start/Stop przez trzy sekundy. Otwarta pokrywa dozownika detergentu oznacza konieczność dodania detergentu. Następnie należy wybrać nowy program, nacisnąć przycisk Start/Stop i zamknąć drzwi.

Jeżeli zachodzi potrzeba załadunku większej liczby naczyń

Otworzyć drzwiczki. Zmywarka wyłączy się samoczynnie. Włożyć naczynia i zamknąć drzwiczki. Po krótkiej chwili zmywarka powróci do wykonywania programu.

Zmywarka jest wyłączona z powodu przerwy w zasilaniu

Jeżeli program zmywania nie dobiegł końca, przerwany program będzie kontynuowany po przywróceniu zasilania.

UWAGA!

W czasie suszenia program jest przerywany, gdy zasilanie zostanie odcięte lub drzwi zostaną otwarte na dłużej niż 2 minuty.

Po zakończeniu programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END”.

Po zakończeniu programu zabrzmi jeden krótki sygnał dźwiękowy. W rozdziale *Ustawienia* opisano sposób zmiany działania tej funkcji.

Zmywarka wyłączy się automatycznie po zakończeniu programu. Po każdym użyciu należy zamknąć zawór wody (jeśli jest to wymagane przez ubezpieczalnię).

Jak uzyskać najlepszy efekt suszenia

- Całkowicie załadować zmywarkę.
- Naczynia z zagłębieniem takie jak kubki należy ustawić pod kątem, aby woda mogła z nich spłynąć. Dotyczy to również naczyń plastikowych.
- Uzupelnąć środek nabtyszczający lub zwiększyć dozowaną ilość.
- Nieznacznie uchylić drzwi po zakończeniu programu.

- Przed rozładowaniem zmywarki należy odczekać, aż naczynia ostygną.

Rozładowywanie zmywarki

Gorące naczynia z porcelany są delikatniejsze. Pozostawić naczynia w zmywarce do ostygnięcia przed jej rozładowaniem.

Najpierw należy rozładować dolny kosz, aby uniknąć sytuacji, w której woda spływa z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu.

Tabela programów

Programy	Zmywanie wstępne	Zmywanie główne	Liczba płukań	Płukanie końcowe	Zużycie ¹⁾				
					Zimna woda ²⁾		Gorąca woda ³⁾		Zużycie wody (litra)
					Czas zmywania (ok. godz:min)	Energia (ok. kWh)	Czas zmywania (ok. godz:min)	Energia (ok. kWh)	
Eco ⁴⁾	0	50 °C	2	56 °C	3:50	0,92	3:30	0,6	9,9
Szkło kryszt		45 °C	2	50 °C	1:40	0,7	1:20	0,4	9,0
Intensywny	2	70 °C	2	70 °C	2:55	1,6	2:35	1,2	16,5
Ekspresowy	0	<35 °C	2	<25 °C	0:20	0,2	0:20	0,1	9,5
Płukanie i zatrzymywanie			1	--- °C	0:07	0,01	0:07	0,01	3,0
Uniwersalny	2	60 °C	2	65 °C	2:05	1,2	1:45	0,8	15,5
SANI	1	60 °C	2	85 °C	1:35	1,7	1:20	1,2	13,0
SANI Quick	1	60 °C	2	85 °C	1:00	1,9	0:45	1,3	15,5
Samoczyszczenie		70 °C	2	85 °C	1:15	1,6	0:55	1,4	9,0

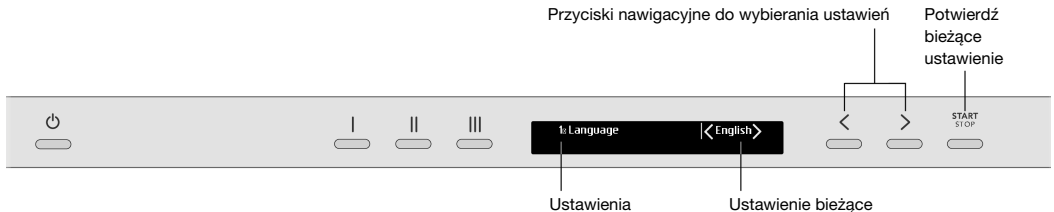
1) Zużycie mediów zależy od czynników takich jak temperatura doprowadzonej wody, temperatura w pomieszczeniu, ilość naczyń, wybrane funkcje dodatkowe i inne.
2) Przyłącze zimnej wody, ok. 15 °C.
3) Przyłącze gorącej wody, ok 60 °C.
4) Ten program nadaje się do zmywania normalnie zabrudzonych naczyń i jest najefektywniejszym z programów pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.

Otwórz zmywarkę. Menu ustawień

Otworzyć drzwiczki i nacisnąć główny wyłącznik zasilania do momentu zaświecenia się wyświetlacza.

Aby otworzyć menu Menu ustawień zmywarki, naciśnij przyciski nawigacji:  x 3,  x 3

Aby opuścić Menu ustawień zmywarki, wybierz Wyjdź i potwierdź swój wybór za pomocą Start/Stop.



Ustawienia	Alternatywy	
1. Language (Język)	<i>English/Svenska/Dansk/ Norsk/Suomi/Nederlands/ Français/Deutsch/Italiano/ Русский/Español/ Português/Sloven./ Eesti/Latviešu/Lietuvių/ Hrvatski/Polish/ 简体中文 / 繁體中文 / 日本語</i>	Możesz wybrać język wyświetlany na ekranie.
2. Wybierz programy	ECO (Wł/Wył / V II / III) Szkło kryszta Intensywny Ekspresowy Płukanie i zatrzymywanie SANI SANI Quick Samoczyszczenie	Wł/Wył / I / II / III Programy mogą być wyświetlane lub schowane w menu. Wybieraj między Wł a Wył. (Nie jest możliwe ukrycie w menu pozycji ECO). Programy są wstępnie przypisane do przycisków programów; I Uniwersalny II SANI III SANI Quick Aby zmienić programy przypisane do przycisków, wybierz żądany program z menu, a następnie wybierz I, II lub III.

Ustawienia

Ustawienia		Alternatywy	
3.	Zabezp dziec	Wł/Wył	Włączenie zabezpieczenia przed dziećmi (blokada przycisków) zapobiega możliwości uruchomienia zmywarki przez dzieci. I > Aby tymczasowo dezaktywować i aktywować blokadę rodzicielską, naciśnij i przytrzymaj przycisk Program I oraz prawy przycisk Nawigacji przez trzy sekundy.
4.	Ustaw wyśw	Kontr wyśw gór 1/2/3/4	Do regulowania kontrastu górnego wyświetlacza.
		Logo na wyśw gór Wł/Wył	Ustawienie chowające wyświetlane na ekranie logo.
		Info na wyśw prz 1/2	Można wybrać informacje wyświetlane na wyświetlaczu przednim. 1 Wskaźnik stanu Pozostały czas³⁾ pracy Wył 2 Wskaźnik stanu Pozostały czas+Status⁴⁾ pracy Wł
5.	Sygn dźwiękowa	0/1/2/3	Ten dźwięk potwierdza każde naciśnięcie przycisku.
6.	Głośn syg dżw	0/1/2/3	Brzęczyk informuje o zakończeniu programu zmywania. <i>Komunikaty błędu zawsze są sygnalizowane głośnym dźwiękiem brzęczyka.</i>
7.	Środek do płuk Δ	0/1/2/3/4/5/TAB	Ustawienie dozowania środka nablyszczającego. Dozownik środka nablyszczającego można regulować w zakresie od 0 (Wył.) do 5 (Duża ilość). Ilość środka nablyszczającego należy zwiększyć: - Jeżeli na naczyniach są ślady wody. Ilość środka nablyszczającego należy zmniejszyć: - Jeżeli naczynia pokryte są lepka białą/niebieską warstwą. - Jeżeli na naczyniach są zacieki.

³⁾ SANI, SANI Quick: Pozostały czas+Status

⁴⁾ SANI, SANI Quick: Pozostały czas+Status+Temperatura

Ustawienia		Alternatywy																																		
			Powstawanie piany. W przypadku bardzo miękkiej wody środek nabłyszczający można rozwodzić w stosunku 50:50. Gdy używasz detergentu uniwersalnego, który zawiera środek nabłyszczający, uaktywniaj ustawienie TAB.																																	
8.	Jednostka temp.	°C/°F	Temperatury mogą być wyświetlane w °C (Celsjusz) lub °F (Fahrenheit).																																	
9.	Twardość wody	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	Regulacja zmiękczacza wody. Wybrać ustawienie w zależności od twardości doprowadzanej wody. Prawidłowe ustawienie jest ważne!																																	
			<table><tr><th>Niemieckie stopnie twardości wody</th><th>Francuskie stopnie twardości wody</th><th>Zalecane ustawienie</th></tr><tr><td>0-3°dH</td><td>0-5°fH</td><td>0</td></tr><tr><td>4-5°dH</td><td>6-9°fH</td><td>1</td></tr><tr><td>6-8°dH</td><td>10-14°fH</td><td>2</td></tr><tr><td>9-11°dH</td><td>15-20°fH</td><td>3</td></tr><tr><td>12-14°dH</td><td>21-25°fH</td><td>4</td></tr><tr><td>15-19°dH</td><td>26-34°fH</td><td>5</td></tr><tr><td>20-24°dH</td><td>35-43°fH</td><td>6</td></tr><tr><td>25-29°dH</td><td>44-52°fH</td><td>7</td></tr><tr><td>30-39°dH</td><td>53-70°fH</td><td>8</td></tr><tr><td>40°dH</td><td>71°fH</td><td>9</td></tr></table>	Niemieckie stopnie twardości wody	Francuskie stopnie twardości wody	Zalecane ustawienie	0-3°dH	0-5°fH	0	4-5°dH	6-9°fH	1	6-8°dH	10-14°fH	2	9-11°dH	15-20°fH	3	12-14°dH	21-25°fH	4	15-19°dH	26-34°fH	5	20-24°dH	35-43°fH	6	25-29°dH	44-52°fH	7	30-39°dH	53-70°fH	8	40°dH	71°fH	9
			Niemieckie stopnie twardości wody	Francuskie stopnie twardości wody	Zalecane ustawienie																															
			0-3°dH	0-5°fH	0																															
			4-5°dH	6-9°fH	1																															
			6-8°dH	10-14°fH	2																															
			9-11°dH	15-20°fH	3																															
			12-14°dH	21-25°fH	4																															
			15-19°dH	26-34°fH	5																															
			20-24°dH	35-43°fH	6																															
			25-29°dH	44-52°fH	7																															
			30-39°dH	53-70°fH	8																															
			40°dH	71°fH	9																															
Należy pamiętać o wsypaniu soli regeneracyjnej do pojemnika na sól, jeżeli zmiękczacz wody został ustawiony na 1 - 9. <i>Jeżeli twardość wody wodociągowej wynosi poniżej 4°dH (6°fH), wybrać 0. Zmiękczacz wody zostaje dezaktywowany i nie ma potrzeby dodawania soli.</i>																																				
10.	Oświetlenie po wyłączeniu	Wł/Wył	Zdecyduj, czy światło w środku ma się włączać przy otwieraniu drzwiczek zmywarki, która jest wyłączona. (Gdy jest włączona, otwarciu drzwiczek zawsze towarzyszy zapalenie światła w środku).																																	

Ustawienia

Ustawienia		Alternatywy	
	Wyjdź		Aby opuścić Menu ustawień zmywarki, wybierz Wyjdź i potwierdź swój wybór za pomocą Start/Stop.

💧 Dolej śr do płuk

Gdy konieczne jest uzupełnienie środka nabłyszczającego, na wyświetlaczu podświetlony zostanie powyższy symbol.

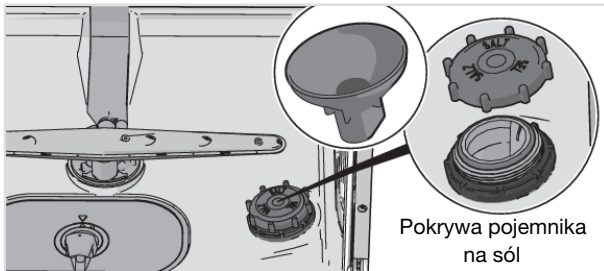


1. Otworzyć pokrywę komory na płyn nabłyszczający.
2. Ostrożnie wlać środek nabłyszczający do poziomu oznaczonego jako **max**.
3. Wyrzucić środek nabłyszczający, który mógł się rozlać wokół komory.
4. Prawdłowo zamknąć pokrywę.

Po uzupełnieniu symbol może zgasnąć dopiero po pewnym czasie.

★ Dodaj sól

Gdy konieczne jest uzupełnienie soli, na wyświetlaczu podświetlony zostanie powyższy symbol.



1. Odkręcić pokrywę pojemnika na sól.
2. Umieścić dołączony do zmywarki lejek w otworze do napełniania pojemnika na sól. (Wodę wlewa się tylko za pierwszym razem).
3. Następnie dodać maksymalnie 630 gram soli, do wypełnienia pojemnika. Używać soli gruboziarnistej lub specjalnej soli do zmywarek.
4. Wyrzucić nadmiar soli, aby umożliwić prawidłowe dokręcenie pokrywki.

Po uzupełnieniu symbol może zgasnąć dopiero po pewnym czasie.

Pielęgnacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

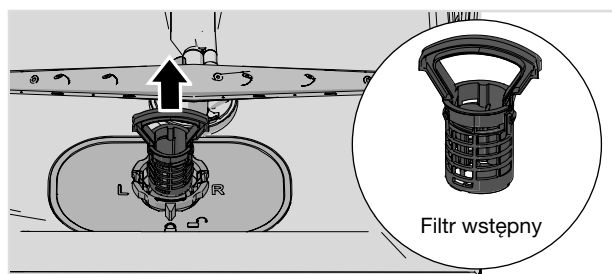
Aby uniknąć rdzewienia, niezwłocznie po nasypaniu soli należy uruchomić program zmywania.

Nie wolno nigdy wlewać detergentu do zmywarek do pojemnika na sól. Spowoduje to uszkodzenie zmiękczacza wody!

Czyszczenie filtrów

Filtr wstępny

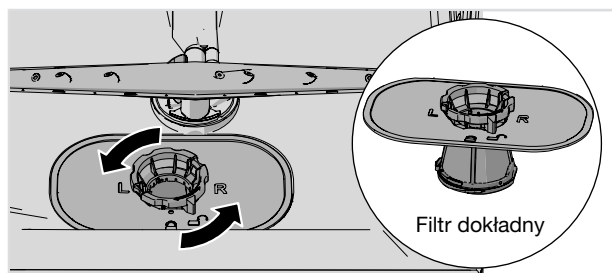
Filtr wstępny wychwytuje większe fragmenty żywności, które są za duże, aby przejść przez pompę odpływową. Filtr wstępny należy opróżnić, gdy zajdzie taka potrzeba. Należy go czyścić w regularnych odstępach czasu, stosownie do częstotliwości używania zmywarki.



1. Podnieść filtr wstępny za pomocą uchwytu.
2. Opróżnić filtr wstępny.
3. Zamontuj повторно filtr wstępny. Dociśnij go, aż zaskoczy na miejsce.

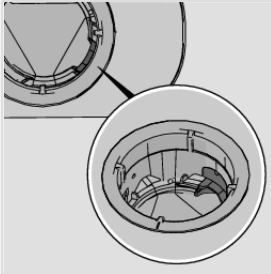
Filtr dokładny

Zanieczyszczenia gromadzące się na filtrze dokładnym są automatycznie wypłukiwane podczas każdego zmywania w razie potrzeby wyczyść filtr dokładny. Należy go czyścić w regularnych odstępach czasu, stosownie do częstotliwości używania zmywarki.



1. Obróć pierścień blokujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i podnieś dokładny filtr prosto do góry.
2. Wyczyść filtr dokładny.
3. Załóż filtr dokładny i obróć pierścień blokujący w prawo do pozycji zatrzymania. Sprawdź, czy krawędzie filtra ściśle przylegają.

Pamiętaj aby ponownie zamontować filtr wstępny.



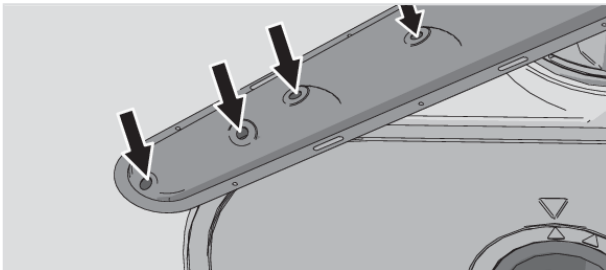
Sprawdzić czy kolorowy ogranicznik po prawej stronie w dolnym odpływie jest na swoim miejscu.

UWAGA!

Nieprawidłowe założenie filtrów może skutkować niezadowalającymi rezultatami zmywania. Należy pamiętać, że nie można użytkować zmywarki z wyjętymi filtrami!

Czyszczenie ramion zraszających

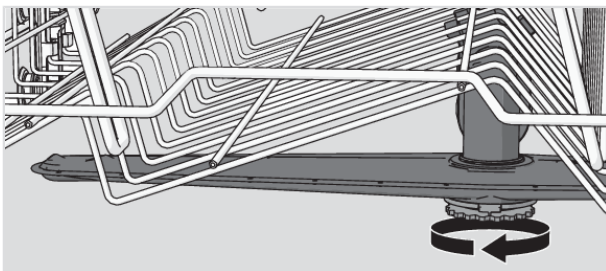
Otworki i łożyska mogą w pewnych okolicznościach zostać zablokowane. Wyjąć zanieczyszczenia za pomocą szpilki lub podobnego przedmiotu. Ramiona zraszające mają również otwory od spodu.



Aby ułatwić czyszczenie, ramiona zraszające można zdemonować. Należy pamiętać o ich prawidłowym zamontowaniu po oczyszczeniu.

Górne ramię zraszające

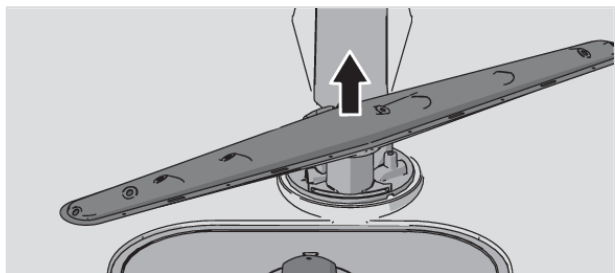
1. Wyciągnąć górny kosz.
2. Odkręcić łożyska ramienia zraszającego w lewo, aby zdjąć ramię zraszające z górnego kosza.



Pielęgnacja i czyszczenie

Dolne ramię zraszające

- Pociągnąć dolne ramię zraszające prosto w górę, aby je wyjąć.



Czyszczenie wnętrza zmywarki i jej powierzchni zewnętrznych

Drzwi i uszczelki drzwi

Otwórz drzwi. Regularnie czyść boki drzwi i uszczelkę drzwi lekko zwilżoną szmatką. Wyczyść uszczelkę drzwiczek przy dolnej przedniej krawędzi zmywarki za pomocą szczotki do mycia naczyń.

Wyświetlacz i przyciski

Dbać o czystość wyświetlacza i przycisków. W razie potrzeby wycierać je do czysta suchą lub nieznacznie zwilżoną szmatką. Pod żadnym pozorem nie używać w tym celu produktów do czyszczenia — te mogłyby spowodować zarysowanie powierzchni.

Na czas czyszczenia przycisków wyłączać zmywarkę głównym włącznikiem, tak aby zapobiegać przypadkowemu ich włączeniu.

Komora zmywarki

Komora zmywarki jest wykonana ze stali nierdzewnej i zachowuje czystość przy normalnym (regularnym) użytkowaniu.

Pod wpływem twardej wody w zmywarce może się odłożyć kamień. Należy wtedy włączyć do komory na detergent dwie łyżeczki kwasu cytrynowego i uruchomić program Samoczyszczenie (bez naczyń w zmywarce). W sprzedaży dostępne są również specjalne środki do czyszczenia zmywarek.

Usuwanie zatorów

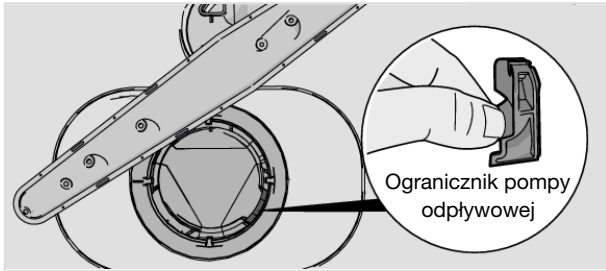
Odblokowywanie pompy odpływowej

Jeśli po zakończeniu programu w zmywarce nadal znajduje się woda, to być może niedrożna jest pompa odpływowa. Jej udrożnienie jest dosyć proste.

1. Wyłączyć urządzenie głównym włącznikiem i odłączyć od zasilania.
2. Wyjąć filtr wstępny i dokładny.
3. Usunąć wodę z komory zmywarki.
4. W celu sprawdzenia pompy odwadniającej należy zdjąć kolorowy ogranicznik znajdujący się po prawej stronie w dolnym odpływie.
5. Przekręcić pokrętko pompy znajdujące się za ogranicznikiem pompy odpływowej. Ostrożnie usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
6. Założyć z powrotem ogranicznik pompy odpływowej oraz filtr dokładny i wstępny.
7. Ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

Jeżeli zmywarka w dalszym ciągu nie uruchamia się i słychać odgłos warkotu, oznacza to, że zostało włączone zabezpieczenie przed przepełnieniem.

- Odciąć dopływ wody.
- Odłączyć wtyczkę z gniazda ściennego.
- Wezwać serwis.



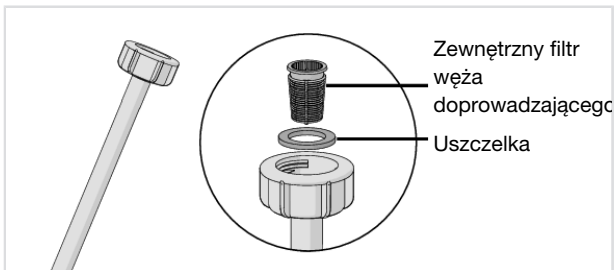
UWAGA!

Nie należy zapomnieć o ponownym zainstalowaniu ogranicznika pompy.

Odblokowywanie filtra węży doprowadzającego

Jeżeli doprowadzana woda zawiera cząsteczki, zewnętrzny filtr węży doprowadzającego może ulec zatkaniu, czego skutkiem jest Błąd wlotu wody.

1. Wyłączyć urządzenie głównym włącznikiem i odłączyć od zasilania.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Odkręcić wąż doprowadzający.
4. Ostrożnie wyjąć zewnętrzny filtr z węży doprowadzającego i wyczyścić.
5. Wymienić filtr i sprawdzić, czy uszczelka znajduje się w odpowiednim położeniu.
6. Dokładnie przykręcić wąż doprowadzający.
7. Podłączyć urządzenie do zasilania i odkręcić zawór wody. Odczekać, aż ustabilizuje się ciśnienie i sprawdzić, czy podłączenie jest wodoszczelne.



Rozwiązywanie problemów

Typ usterki wskazany na wyświetlaczu		Czynność
F10	Przep wodą 1	Wyczyścić pompę odpływową. Patrz sekcja <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> . Jeżeli problem nie ustąpi, wezwać serwis.
F11	Błąd wylotu wody	Patrz „W zmywarce pozostaje woda” w tabeli „Problem” poniżej. Jeżeli problem nie ustąpi, wezwać serwis.
F12	Błąd wlotu wody	Sprawdzić, czy zawór doprowadzający wodę jest otwarty. Sprawdzić, czy filtr zewnętrzny na wężu doprowadzającym nie jest zablokowany; zob. <i>Odblokowywanie filtra węża doprowadzającego</i> w rozdziale <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> . Gdyby problem nie ustępował, wezwać serwis.
F40	Błąd zaworu wlot	Zamknąć zawór wody i wezwać serwis.
F41	Błąd grzałki	Wyjmij wtyk z gniazdka i skontaktuj się z działem obsługi technicznej.
F52	Oczyść filtry	Wyczyścić filtr wstępny i filtr dokładny. Sprawdzić, czy filtr zewnętrzny na wężu doprowadzającym nie jest zablokowany. Gdyby problem nie ustępował, wezwać serwis.
F54	Przep wodą 2	Zamknąć zawór wody i wezwać serwis.
F56	Błąd pompy obieg	Wezwać serwis.
F67	Błąd wlotu wody	Sprawdzić, czy zawór doprowadzający wodę jest otwarty. Sprawdzić, czy filtr zewnętrzny na wężu doprowadzającym nie jest zablokowany; zob. <i>Odblokowywanie filtra węża doprowadzającego</i> w rozdziale <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> . Gdyby problem nie ustępował, wezwać serwis.

Nacisnąć dowolny przycisk, aby usunąć sygnał błędu.

Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Przyciski nie reagują na naciskanie.	Przyciski zostały naciśnięte za szybko po otwarciu drzwi.	Odczekać chwilę i ponowić próbę.
	Zabezpieczenie przed dziećmi (blokada przycisków) jest aktywne.	Patrz sekcja <i>Ustawienia</i> .
	Drzwi są zamknięte.	Otworzyć drzwi. Przyciski działają tylko przy otwartych drzwiach.
	Przyciski są brudne.	Wyczyścić je suchą lub lekko wilgotną szmatką.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Nie można zamknąć drzwi.	Kosze są nieprawidłowo ustawione.	Sprawdzić, czy kosze są prawidłowo ustawione w płaszczyźnie poziomej.
		Sprawdzić, czy naczynia nie uniemożliwiają prawidłowego wsunięcia koszy.
Zmywarka nie uruchamia się.	Przycisk uruchomienia Start/Stop naciskano na zbyt krótko.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk Start/Stop do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się "Program wł".
	Drzwi są nieprawidłowo zamknięte.	Sprawdzić.
	Zmywarka została otwarta w celu dołożenia brudnych naczyń podczas wykonywania programu.	Zamknąć drzwiczki i czekać. Po kilku chwilach zmywarka powróci do wykonywania programu.
	Zadziałał bezpiecznik/wyłącznik automatyczny.	Sprawdzić.
	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka ściennego.	Sprawdzić.
	Zawór wody jest zamknięty.	Sprawdzić.
	Przelanie/wycieki.	Sprawdzić.
	Ze zmywarki dobiega dźwięk wirowania (pompa odpływowa), który nie ustaje po wyłączeniu zasilania głównym włącznikiem.	Zamknąć zawór wody. Wyjąć wtyczkę i wezwać serwis.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Naczynia nie są czyste.	Ramiona zraszające nie obracają się.	Sprawdzić, czy naczynia nie blokują ruchu ramion zraszających.
	Zablokowane otwory lub łożyska ramion zraszających.	Wyczyścić ramiona zraszające. Patrz rozdział <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> .
	Niedopasowany program zmywania.	Do rozpuszczania tłuszczu pozostałego na naczyniach silnie zabrudzonych wybieraj programy wysokotemperaturowe, takie jak Intensywny.
	Nieprawidłowa ilość detergentu.	Ilość należy ustalić z uwzględnieniem twardości wody. Zastosowanie zbyt dużej lub zbyt małej ilości detergentu skutkuje niesatysfakcjonującymi rezultatami mycia.
	Stary detergent. Detergent to produkt, który traci z czasem swoje właściwości.	Należy unikać kupowania dużych opakowań.
	Naczynia załadowane nieprawidłowo.	Nie przykrywać porcelany dużymi miskami lub podobnymi naczyniami. Unikać ustawiania bardzo wysokich szklanek w narożnikach koszy.
	Szklanki i filiżanki przewróciły się w czasie trwania programu.	Ustawić naczynia tak, aby były stabilne.
	Filtry są zamocowane nieprawidłowo.	Sprawdzić, czy uchwyt filtra jest zablokowany w położeniu zatrzymania.
	Brak ogranicznika pompy odpływowej.	Sprawdzić czy kolorowy ogranicznik po prawej stronie w dolnym odpływie jest na swoim miejscu. Patrz rozdział <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> .

Rozwiązywanie problemów

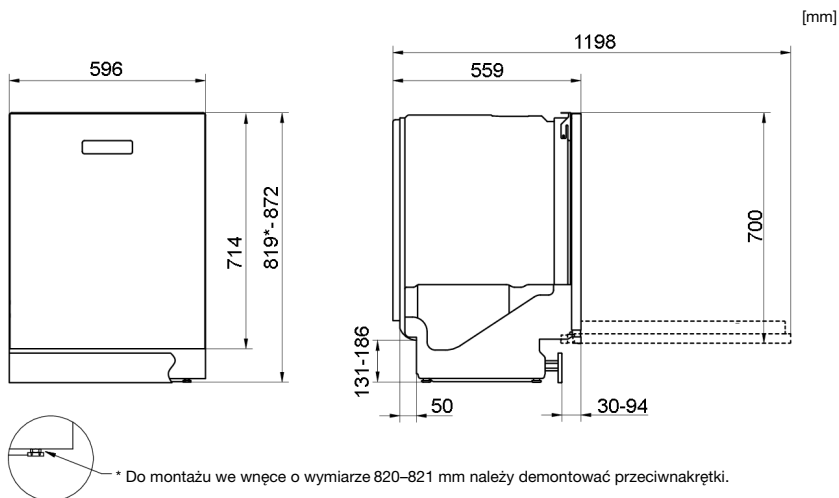
Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Plamy na stali nierdzewnej lub srebrze.	Niektóre produkty spożywcze, takie jak musztarda, majonez, cytryna, ocet, sól i sosy mogą powodować powstawanie śladów na stali nierdzewnej, jeżeli zostaną na niej pozostawione na zbyt długi czas.	Takie produkty spożywcze należy splukiwać, jeżeli zmywarka nie zostanie uruchomiona od razu. Można też skorzystać z programu Płukanie i zatrzymywanie.
	Stal nierdzewna może spowodować powstanie plam na elementach ze srebra, jeżeli zetkną się w czasie zmywania. Aluminium również może powodować powstawanie plam na naczyniach.	Aby uniknąć śladów i matowienia, oddzielić od siebie naczynia wykonane z różnych metali, np. srebra, stali nierdzewnej i aluminium.
Plamy lub nalot na naczyniach.	Nieprawidłowo ustawiona ilość środka nablyszczającego.	Patrz sekcja <i>Ustawienia</i> .
	Ustawienie TAB jest aktywne i w użyciu jest detergent uniwersalny o niewystarczających właściwościach schnięcia.	Zmierz detergent uniwersalny albo dezaktywuj ustawienie TAB i uzupełnij sól oraz osobno środek nablyszczający. Zob. w części Środek do płuk w rozdziale <i>Ustawienia</i> .
	Pojemnik na sól jest pusty.	Uzupełnić sól. Patrz sekcja <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> .
	Nieprawidłowe nastawienie zmiękczacza wody.	Zob. Twardość wody w rozdziale <i>Ustawienia</i> .
	Ze zmiękczacza wody wycieka sól.	Sprawdzić, czy pokrywka pojemnika na sól jest prawidłowo dokręcona. Jeżeli tak, należy wezwać serwis.
	Zbyt wysoka temperatura i/lub zbyt duża ilość detergentu mogą uszkodzić naczynia kryształowe. Niestety szkód nie można naprawić, można im tylko zapobiegać.	Naczynia kryształowe należy zmywać w niskiej temperaturze i z niewielką ilością detergentu. Dalsze informacje można uzyskać u producenta detergentu.
Naczynia pokryte są lepką białą/niebieską warstwą.	Ustawienie ilości środka nablyszczającego jest za wysokie.	Zmniejsz ustawienie dozowania. Zob. w rozdziale <i>Ustawienia</i> . W przypadku bardzo miękkiej wody środek nablyszczający można rozcieńczać wodą w stosunku 50:50.
Po zmywaniu pozostały plamy.	Szmirka i herbata są trudne do usunięcia.	Użyć detergentu ze składnikiem wybielającym.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Pozostałości po detergentie w komorze na detergent po zakończeniu zmywania.	Komora na detergent była wilgotna podczas dodawania detergentu.	Komora na detergent musi być sucha przed dodaniem detergentu.
	Komora detergentu została zablokowana.	Upewnij się, że naczynia nie uniemożliwiają otwarcia komory detergentu.
Stukotanie w czasie zmywania.	Naczynia są ułożone nieprawidłowo lub ramiona zraszające nie obracają się.	Sprawdź, czy naczynia są prawidłowo ustawione. Obróć ramionami zraszającymi, aby potwierdzić, że o nic nie zaczepiają.
Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie 1 minuta.	Program trwa dłużej niż szacowano.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Czas programu jest zapisywany i przy jego następnym uruchomieniu wyświetlany będzie prawidłowy czas.
W zmywarce pozostaje woda.	Filtry są zapchane.	Wyczyścić filtr wstępny i filtr dokładny.
	Filtry są zamocowane nieprawidłowo.	Sprawdź, czy uchwyt filtra jest zablokowany w położeniu zatrzymania.
	Zanieczyszczenia w pompie odpływowej.	Wyczyścić pompę odpływową. Patrz sekcja <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> .
	Brak ogranicznika pompy odpływowej.	Sprawdź czy kolorowy ogranicznik po prawej stronie w dolnym odpływie jest na swoim miejscu. Patrz rozdział <i>Pielęgnacja i czyszczenie</i> .
	Załamanie węża odpływowego.	Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest załamany ani zgięty pod zbyt małym kątem.
	Zablokowany wąż odpływowy.	Odłączyć wąż odpływowy w punkcie, w którym przyłączony jest do syfonu zlewu. Sprawdzić, czy nie ma zanieczyszczeń oraz czy połączenie ma średnicę wewnętrzną przynajmniej 14 mm.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Ze zmywarki wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Zanieczyszczenia wokół uszczelki i w narożnikach.	Wyczyścić za pomocą szczotki i niskopieniącego środka do czyszczenia.
	Przed długi czas stosowano wyłącznie programy zmywania w niskiej temperaturze.	Uruchamiaj program zmywania w wysokiej temperaturze raz lub dwa razy w miesiącu. Możesz też korzystać z programu samoczyszczenia. Zob. w części Samoczyszczenie rozdziału <i>Użytkowanie zmywarki</i> .
W zmywarce osadza się tłuszcz.	Przed długi czas stosowano wyłącznie programy zmywania w niskiej temperaturze.	Możesz też raz lub dwa razy w miesiącu uruchamiać program samoczyszczenia. Zob. w części Samoczyszczenie w rozdziale <i>Użytkowanie zmywarki</i> . Wybieraj program wysokotemperaturowy — np. Intensywny — do rozpuszczania tłuszczu pozostałego na bardzo mocno zabrudzonych naczyniach. Możesz też raz lub dwa razy w miesiącu uruchamiać program samoczyszczenia. Zob. w części Samoczyszczenie rozdziału <i>Użytkowanie zmywarki</i> .
Naczynia nie są wystarczająco suche.	Zmywarka nie jest całkowicie załadowana.	Całkowicie załadować zmywarkę.
	Środek nabłyszczający wymaga uzupełnienia lub jego ilość jest ustawiona na zbyt niską wartość.	Uzupełnić środek nabłyszczający lub zwiększyć dozowaną ilość. Zob. w rozdziale <i>Ustawienia</i> .
	Ustawienie TAB jest aktywne i w użyciu jest detergent uniwersalny o niewystarczających właściwościach schnięcia.	Zmień detergent uniwersalny albo dezaktywuj ustawienie TAB i uzupełnij sól oraz osobno środek nabłyszczający. Zob. w części Środek do płuk w rozdziale <i>Ustawienia</i> .
		Nieznacznie uchylić drzwi po zakończeniu programu.



Wymiary nominalne. Rzeczywiste wymiary mogą się różnić.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Połączenia elektryczne, doprowadzające i odprowadzające muszą być wykonane przez przeszkolonego profesjonalistę.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących podłączania do źródła wody, kanalizacji i sieci elektrycznej.
- W czasie montażu należy zachować ostrożność. Nosić rękawice ochronne. Montaż musi być przeprowadzany przez dwie osoby.
- Na podłodze pod zmywarką umieścić tackę ociekową, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych potencjalnymi wyciekami wody.
- Przed przykręceniem zmywarki należy sprawdzić jej działanie poprzez uruchomienie programu Płukanie i zatrzymywanie. Sprawdzić, czy zmywarka napęlnia się wodą, a następnie opróżnia. Sprawdzić również, czy wszystkie złącza są szczelne.

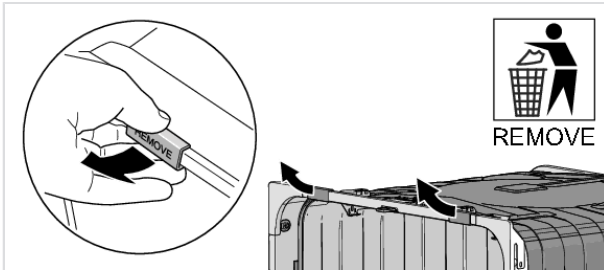
OSTRZEŻENIE!

W czasie montażu zmywarki należy odciąć dopływ wody.

W czasie wykonywania prac wtyczka musi być wyjęta z gniazdka lub zasilanie odcięte z gniazdka.

Zabezpieczenie transportowe drzwi

W czasie rozpakowywania zmywarki należy pamiętać o zdjęciu zabezpieczenia transportowego drzwi.

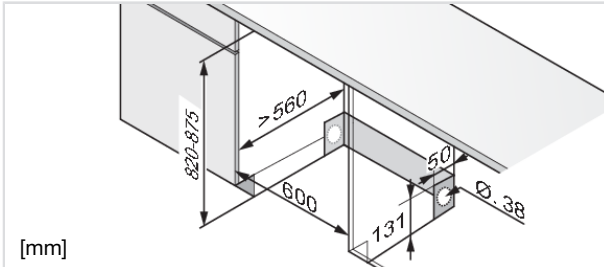


Ustawianie zmywarki

Zmywarkę można zainstalować w zabudowie, całkowicie wolnostojącą lub częściowo zabudowaną. Należy upewnić się, że powierzchnia, na której ma zostać zainstalowana zmywarka, jest stabilna.

A. Zabudowa

Zmywarka jest zaprojektowana do montażu pod blatem. Na rysunku przedstawiono wymiary wnętrza. Wszystkie otwory na przewody/kable nie muszą mieć średnicy większej niż 38 mm. Upewnić się, że krawędzie tych otworów są równe i nie spowodują uszkodzenia węży odpływowych i doprowadzających ani kabla zasilającego.



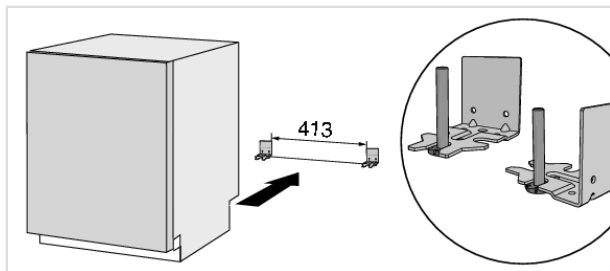
Jeżeli zmywarka jest zabudowana, sąsiadujące meble muszą być odporne na wilgoć.

B. Wolnostojąca

Zmywarka wolnostojąca musi być wyposażona we wsporniki zapobiegające przewróceniu. Składają się one z dwóch wsporników, które są przykręcane w sposób pokazany na ilustracji.

Następnie zmywarkę należy wsunąć tak, aby wsporniki zatrzasknęły się na tylnych nóżkach. Teraz zmywarka nie przewróci się, nawet jeśli na otwarte drzwi zostanie wywarty nacisk. Jeśli zmywarka jest instalowana całkowicie samodzielnie, należy zamontować panele boczne i blat roboczy. Akcesoria te znajdziesz w punkcie, który sprzedał Ci samą zmywarkę.

Montaż



⚠ OSTRZEŻENIE!

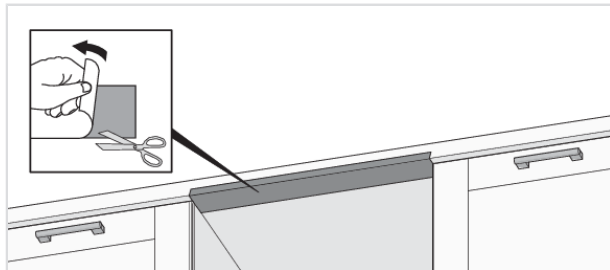
Całkowicie wolnostojąca zmywarka musi być wyposażona we wsporniki zapobiegające przewróceniu.

C. Częściowo do zabudowy

Panele boczne muszą być zakładane na zmywarkę instalowaną w taki sposób, że któryś z boków pozostaje widoczny. Akcesoria te znajdziesz w punkcie, który sprzedał Ci samą zmywarkę.

Zamocować folię ochronną

Zamocować folię ochronną (znajduje się w worku z dokumentacją). Folia ochronna chroni blat przed wilgocią.

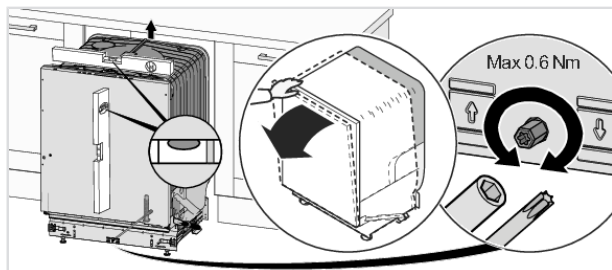


UWAGA!

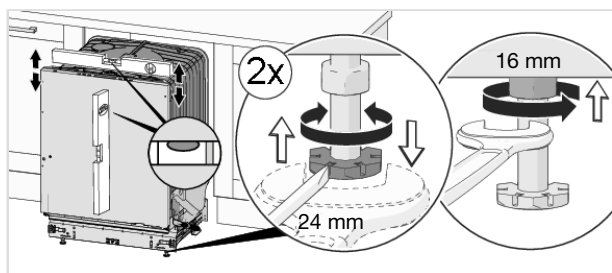
Powierzchnia, do której mocowana jest folia ochronna, musi być czysta i sucha.

Wyregulować wysokość i wsunąć zmywarkę na miejsce

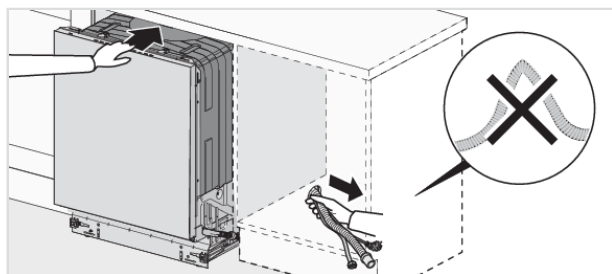
1. Rozpocząć od zmierzenia wysokości od podłogi do dolnej krawędzi blatu.
2. Zmierzyć wysokość od podłogi do górnej krawędzi blatu.
3. Delikatnie nachylić zmywarkę do przodu i wyregulować tylne stopki śrubą z przodu zmywarki. Obrócić je w prawo, aby obniżyć, albo w lewo, aby podnieść.



4. Wyregulować przednie stopki poprzez obrócenie ich w prawo, aby podnieść zmywarkę, albo w lewo, aby ją opuścić.



5. Sprawdzić, czy między spodnią stroną blatu a górną krawędzią zmywarki jest zachowany minimalny odstęp 3 mm.
6. Wsunąć zmywarkę w miejsce montażu.
- Wsuwając zmywarkę na jej przewidziane miejsce, należy odciągać węże zasilające i odpływowe.
 - Sprawdzić, czy wąż nie jest załamany ani zgięty pod zbyt małym kątem oraz, czy nie występują okoliczności, które mogłyby prowadzić do jego uszkodzenia.

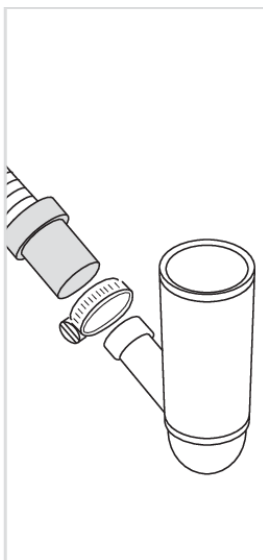
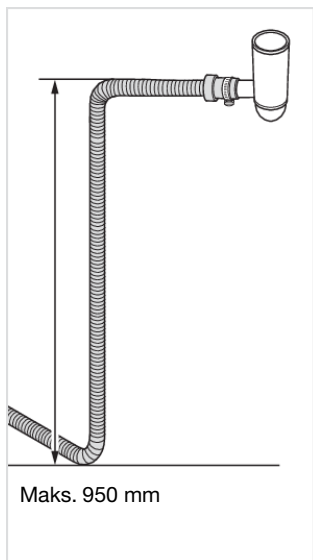
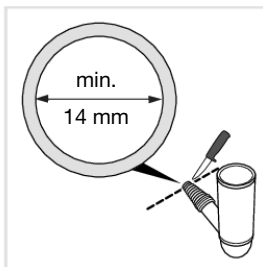
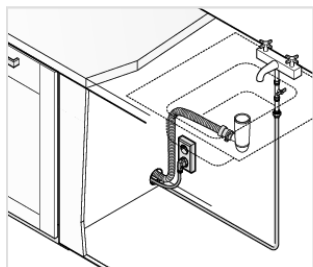


7. Wykonać końcową regulację nóżek (zmywarka może być nachylona maksymalnie o 5 mm), po czym dokręcić przeciwnakrętki na nóżkach przednich.

Podłączanie odpływu

Zmywarkę można montować we wnęce na podniesieniu (na wysokości umożliwiającej wygodną obsługę). Oznacza to, że zmywarkę można ustawić w taki sposób, że wąż odpływowy podłączony będzie niżej niż dno zmywarki, na przykład bezpośrednio do odpływu w podłodze. Zmywarka wyposażona jest we wbudowany zawór antysyfonowy zapobiegający opróżnieniu urządzenia z wody w czasie cyklu mycia.

Montaż



Wąż odpływowy można podłączyć do złączki na syfonie zlewu. Złączka musi mieć średnicę wewnętrzną co najmniej 14 mm.

Wąż odpływowy można wydłużyć o maksymalnie 2,5 m (całkowita długość węża odpływowego nie może przekroczyć 4,5 m). Wszelkie połączenia i rury łączące muszą mieć średnicę wewnętrzną minimum 14 mm. Jednak najlepiej jest wymienić wąż odpływowy na nowy, bez takich połączeń.

Żaden odcinek węża odpływowego nie może znajdować się o więcej niż 950 mm powyżej dna zmywarki.

Przymocować wąż odpływowy, korzystając z opaski zaciskowej węża. Upewnić się, że na wężu odpływowym nie ma załamań.

Podłączenie do źródła wody

Należy korzystać wyłącznie z węża doprowadzającego dostarczonego ze zmywarką. Nie wolno wykorzystywać starych lub innych zapasowych węży.

Rura zasilająca musi mieć zawór wody (zawór zamykający). Zawór wody musi być łatwo dostępny, tak aby umożliwić odcięcie dopływu wody w przypadku konieczności przestawienia zmywarki.

Po zakończeniu montażu zawór wody należy odkręcić, aby umożliwić ustabilizowanie się ciśnienia. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są szczelne.

Podłączenie do źródła zimnej wody

Podłączyć zmywarkę do źródła zimnej wody, jeżeli budynek ogrzewany jest olejem opałowym, prądem elektrycznym lub gazem.

Podłączenie do źródła ciepłej wody

Podłączyć zmywarkę do źródła ciepłej wody (maks. 70 °C), jeżeli budynek jest ogrzewany środkami o dużej efektywności energetycznej, np. sieć ciepłownicza, energia słoneczna lub energia geotermalna. Podłączenie do ciepłej wody skraca czas zmywania i zmniejsza zużycie energii przez zmywarkę.

UWAGA!

Nie przekraczać dopuszczalnej temperatury wody zasilającej. Niektóre materiały stosowane w naczyniach kuchennych nie są odporne na wysoką temperaturę. Zob. w części *Delikatne naczynia* rozdziału *Ładowanie zmywarki*.

Podłączenie elektryczne

Informacje na temat parametrów podłączenia elektrycznego znaleźć można na tabliczce z numerem seryjnym. Podane tam specyfikacje muszą być zgodne z parametrami zasilania sieciowego.

Zmywarka musi być podłączona do gniazdka z uziemieniem.

Elektryczne gniazdko ścienne musi znajdować się poza miejscem montażu oraz być łatwo dostępne po zamontowaniu zmywarki. Nie wolno stosować przedłużaczy.

Zmywarka musi być podłączona do wyłączników różnicowo-prądowych zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.

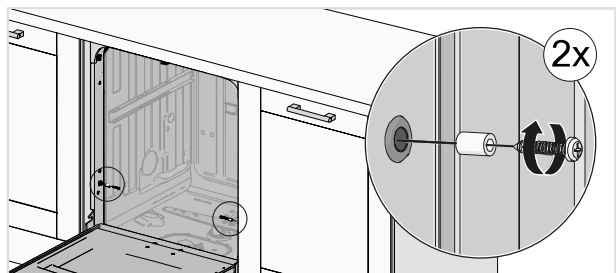
UWAGA!

Naprawy i czynności konserwacyjne dotyczące bezpieczeństwa lub funkcjonowania urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego profesjonalistę.

Montaż

Przykręcanie zmywarki

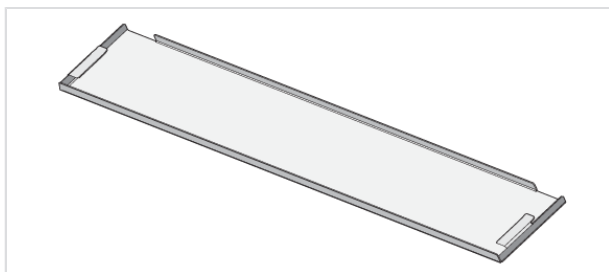
(dotyczy tylko zmywarek do zabudowy).



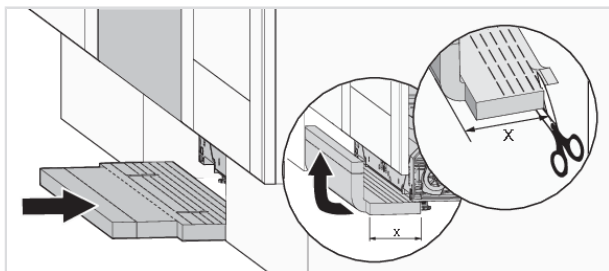
Po zamocowaniu urządzenia sprawdzić, czy przednie nóżki nadal dotykają podłogi.

Cokół dolny zmywarki

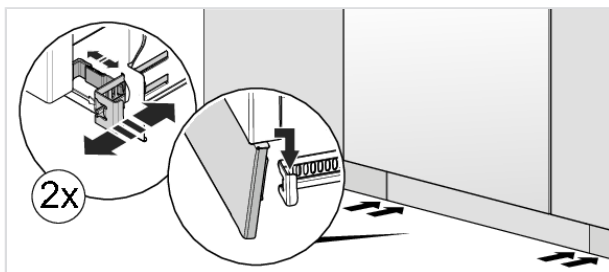
Zmywarka zostaje dostarczona z cokołem dolnym.



Zamontować izolację wygłuszającą
(dotyczy tylko wybranych modeli).



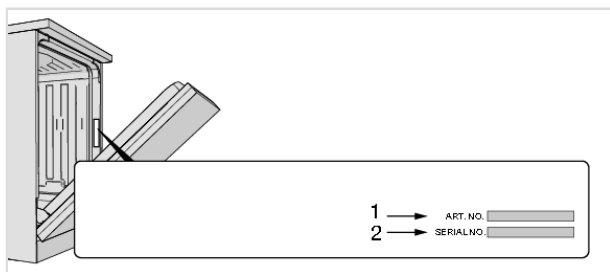
Zamontować cokół dolny



Zanim skontaktujesz się z działem obsługi technicznej, przeczytaj rozdział *Rozwiązywanie problemów*. W razie napotkania problemu, którego nie potrafisz samodzielnie rozwiązać, zwróć się o profesjonalną pomoc do lokalnego punktu obsługi serwisowej.; zob. www.asko.com. Na naszej stronie internetowej znajdziesz również informacje o dostępności części zamiennych. Dowiesz się też z niej, w jakim zakresie możesz dokonywać napraw samodzielnie.

W zgłoszeniu podać informacje zawarte na tabliczce znamionowej zmywarki, z uwzględnieniem numeru produktu (1) i numeru seryjnego (2).

Pamiętaj, że naprawy nieprofesjonalne mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i skutkować unieważnieniem gwarancji.



Dane techniczne i etykieta efektywności energetycznej

Dane techniczne

Wysokość:	819-872 mm
Szerokość:	596 mm
Głębokość:	559 mm
Waga:	50 kg ¹⁾
Liczba standardowych ustawień:	13 ²⁾
Ciśnienie wody:	0,03-1,0 MPa
Podłączenie elektryczne:	Patrz tabliczka znamionowa.
Moc znamionowa:	Patrz tabliczka znamionowa.

¹⁾ Waga może różnić się w zależności od wersji.

²⁾ Zgodnie z normą EN 50242 / EN 60436.

Informacja dla konsumentów

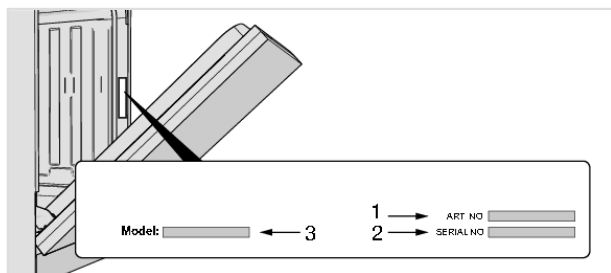
Informację o produkcie znajdziesz na stronie internetowej www.asko.com/energylabel, gdzie zamieszczone jest również łącze do rejestru etykiet energetycznych Komisji Europejskiej (EPREL). Możesz też bezpośrednio odwiedzić stronę <https://eprel.ec.europa.eu>. Kierując się wyświetlanymi instrukcjami, wyszukaj urządzenie według nazwy modelu.

Zob. informacje podane na tabliczce z numerem seryjnym; zwróć uwagę na nazwę modelu (3).

Informacje dla instytucji testujących

Informację o produkcie można znaleźć w rejestrze etykiet energetycznych Komisji Europejskiej (EPREL), a także otrzymać pocztą elektroniczną: dishwashers@appliance-development.com.

W zgłoszeniu należy podać informacje zamieszczone na tabliczce znamionowej zmywarki, włącznie z numerem artykułu (1), numerem seryjnym (2) i nazwą modelu (3).





ASKO APPLIANCES AB • SOCKERBRUKSGATAN 3, SE-531 40 LIDKÖPING, SWEDEN • WWW.ASKO.COM



Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian.